

钟爱 一生的 古诗词

纳兰词

陈 恕◎主编

「清」纳兰性德◎著

东莫妮◎编注



中国法制出版社
CHINA LEGAL PUBLISHING HOUSE

钟爱

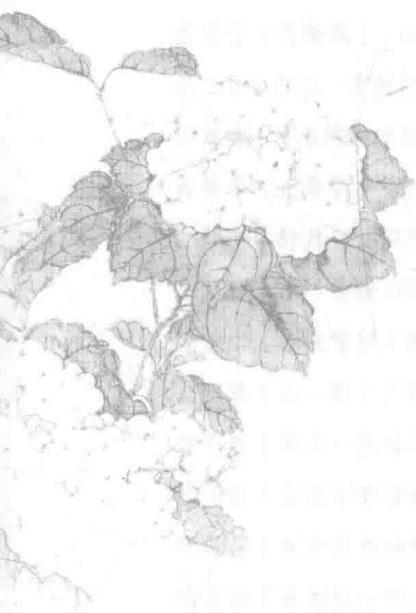
一生的

古诗词

纳兰词

陈恕◎主编

「清」纳兰性德◎著
东莫妮◎编注



中国法制出版社
CHINA LEGAL PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

钟爱一生的古诗词. 纳兰词/(清)纳兰性德著; 东莫妮编注. —
北京: 中国法制出版社, 2018.4
(婉约词经典全集/陈恕主编)
ISBN 978-7-5093-9286-7

I. ①钟… II. ①纳… ②东… III. ①婉约派—词(文学)—
诗歌欣赏—中国—清代 IV. ①I207.23

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 041195 号

策划编辑: 李 佳 (amberlee2014@126.com)

责任编辑: 李 佳 王 悦 (wangyuefzs@163.com)

封面设计: 汪要军

钟爱一生的古诗词·纳兰词

ZHONG'AI YISHENG DE GUSHICI. NALAN CI

著者/[清]纳兰性德

编注/东莫妮

经销/新华书店

印刷/三河市紫恒印装有限公司

开本/880毫米×1230毫米 32开

版次/2018年4月第1版

印张/9 字数/210千

2018年4月第1次印刷

中国法制出版社出版

书号 ISBN 978-7-5093-9286-7

定价: 36.00 元

值班电话: 010-66026508

传真: 010-66031119

北京西单横二条2号 邮政编码 100031

网址: <http://www.zgfzs.com>

编辑部电话: 010-66034985

市场营销部电话: 010-66033393

邮购部电话: 010-66033288

(如有印装质量问题, 请与本社印务部联系调换。电话: 010-66032926)

纳兰词

- 梦江南（昏鸦尽）/ 001
- 赤枣子（惊晓漏）/ 004
- 忆王孙（西风一夜剪芭蕉）/ 006
- 诉衷情（冷落绣衾谁与伴）/ 009
- 如梦令（正是辘轳金井）/ 011
- 如梦令（纤月黄昏庭院）/ 014
- 如梦令（木叶纷纷归路）/ 016
- 如梦令（万帐穹庐人醉）/ 018
- 长相思（山一程）/ 020
- 相见欢（微云一抹遥峰）/ 023
- 相见欢（落花如梦凄迷）/ 026
- 昭君怨（深禁好春谁惜）/ 028
- 昭君怨（暮雨丝丝吹湿）/ 031
- 酒泉子（谢却荼蘼）/ 033
- 生查子（东风不解愁）/ 036
- 生查子（短焰剔残花）/ 039
- 生查子（惆怅彩云飞）/ 041
- 点绛唇（别样幽芬）/ 043
- 点绛唇（一种蛾眉）/ 046
- 点绛唇（五夜光寒）/ 048
- 点绛唇（小院新凉）/ 050
- 浣溪沙（伏雨朝寒愁不胜）/ 052
- 浣溪沙（谁念西风独自凉）/ 054
- 浣溪沙（谁道飘零不可怜）/ 056
- 浣溪沙（欲问江梅瘦几分）/ 058
- 浣溪沙（一半残阳下小楼）/ 060
- 浣溪沙（残雪凝辉冷画屏）/ 062
- 浣溪沙（杨柳千条送马蹄）/ 064
- 浣溪沙（身向云山那畔行）/ 066
- 浣溪沙（十八年来堕世间）/ 068
- 浣溪沙（藕荡桥边理钓筒）/ 071
- 浣溪沙（欲寄愁心朔雁边）/ 074

目录

浣溪沙（泪浥红笺第几行） / 076
浣溪沙（消息谁传到拒霜） / 078
浣溪沙（已惯天涯莫浪愁） / 080
浣溪沙（燕垒空梁画壁寒） / 082
霜天晓角（重来对酒） / 085
菩萨蛮（黄云紫塞三千里） / 087
菩萨蛮（春云吹散湘帘雨） / 089
菩萨蛮（朔风吹散三更雪） / 091
菩萨蛮（晶帘一片伤心白） / 093
菩萨蛮（催花未歇花奴鼓） / 095
减字木兰花（晚妆欲罢） / 097
减字木兰花（烛花摇影） / 099
减字木兰花（相逢不语） / 101
卜算子（娇软不胜垂） / 103
江城子（湿云全压数峰低） / 105
采桑子（彤霞久绝飞琼字） / 107
采桑子（谁翻乐府凄凉曲） / 109
采桑子（非关癖爱轻模样） / 111
采桑子（桃花羞作无情死） / 113
采桑子（拨灯书尽红笺也） / 115

采桑子（谢家庭院残更立） / 117
采桑子（而今才道当时错） / 119
采桑子（明月多情应笑我） / 122
采桑子（海天谁放冰轮满） / 124
好事近（马首望青山） / 126
清平乐（青陵蝶梦） / 128
清平乐（将愁不去） / 131
清平乐（才听夜雨） / 133
清平乐（塞鸿去矣） / 135
清平乐（风鬟雨鬓） / 137
清平乐（瑶华映阙） / 139
忆秦娥（山重叠） / 141
忆秦娥（长漂泊） / 143
阮郎归（斜风细雨正霏霏） / 145
画堂春（一生一代一双人） / 147
眼儿媚（重见星娥碧海槎） / 150
眼儿媚（莫把琼花比澹妆） / 152
摊破浣溪沙（林下荒苔道韞家） / 154
摊破浣溪沙（一霎灯前醉不醒） / 156
青衫湿遍（青衫湿遍） / 158

目录

- 河渚神（风紧雁行高） / 160
- 南歌子（翠袖凝寒薄） / 162
- 南歌子（古戍饥乌集） / 164
- 忆江南（心灰尽） / 166
- 浪淘沙（红影湿幽窗） / 168
- 浪淘沙（眉谱待全删） / 170
- 浪淘沙（紫玉拨寒灰） / 172
- 浪淘沙（夜雨做成秋） / 174
- 浪淘沙（清镜上朝云） / 176
- 于中好（独背残阳上小楼） / 178
- 于中好（雁帖寒云次第飞） / 180
- 于中好（别绪如丝睡不成） / 182
- 于中好（冷露无声夜欲阑） / 184
- 于中好（握手西风泪不干） / 186
- 木兰花令（人生若只如初见） / 188
- 虞美人（春情只到梨花薄） / 191
- 虞美人（彩云易向秋空散） / 193
- 虞美人（银床淅沥青梧老） / 195
- 虞美人（凭君料理花间课） / 198
- 虞美人（残灯风灭炉烟冷） / 201
- 南乡子（飞絮晚悠飏） / 203
- 南乡子（烟暖雨初收） / 205
- 南乡子（泪咽却无声） / 207
- 南乡子（灯影伴鸣梭） / 210
- 一斛珠（星球映彻） / 212
- 剪湘云（险韵慵拈） / 214
- 踏莎行（春水鸭头） / 216
- 踏莎行（倚柳题笺） / 219
- 临江仙（别后闲情何所寄） / 221
- 临江仙（独客单衾谁念我） / 223
- 临江仙（绿叶成阴春尽也） / 225
- 临江仙（六曲阑干三夜雨） / 227
- 临江仙（飞絮飞花何处是） / 229
- 临江仙（昨夜个人曾有约） / 231
- 蝶恋花（辛苦最怜天上月） / 233
- 蝶恋花（眼底风光留不住） / 235
- 蝶恋花（又到绿杨曾折处） / 237
- 踏莎美人（拾翠归迟） / 239
- 鬲云松令（枕函香） / 241
- 水龙吟（人生南北真如梦） / 243

目录

- 凤凰台上忆吹箫（荔粉初装）/ 245
- 台城路（阑珊火树鱼龙舞）/ 248
- 台城路（六宫佳丽谁曾见）/ 252
- 台城路（白狼河北秋偏早）/ 255
- 沁园春（试望阴山）/ 257
- 沁园春（瞬息浮生）/ 259
- 金缕曲（德也狂生耳）/ 262
- 金缕曲（洒尽无端泪）/ 267
- 金缕曲（木落吴江矣）/ 270
- 金缕曲（酒浣青衫卷）/ 272
- 金缕曲（何事添凄咽）/ 275
- 金缕曲（未得长无谓）/ 278

梦江南

昏鸦^①尽，小立恨因谁？急雪乍翻香阁絮，轻风吹到胆瓶梅^②，心字^③已成灰。

题解

《梦江南》，词牌名。唐五代时此调均为单调，至宋始为双调。据唐段安节《乐府杂录》云：《望江南》始自朱崖李太尉（李德裕）镇浙日，为亡妓谢秋娘所撰，本名《谢秋娘》。因白居易词中有“能不忆江南”句，故改名《忆江南》。

此外，此词别名很多，因白词中有“江南好”句，又名《江南好》；刘禹锡词中有“春去也，多谢洛城人”句，又名《春去也》；温庭筠词有“独倚望江楼”句，又名《望江楼》；皇甫松词有“闲梦江南梅熟日”句，又名《梦江南》《梦江口》；王安中词有“安阳好，曲水似山阴”句，又名《安阳好》；张巍词有“飞梦去，闲到玉京游”句，又名《梦游仙》；蔡真人词有“铿铁板，闲引步虚声”句，又名《步虚声》；宋自逊词名《壶山好》，丘长春词名《望蓬莱》，《太平乐府》中此词名《归塞北》。纳兰容若这首词把灰暗景致与相思凄苦融合在一起，表达了失恋之痛。

注释

① 昏鸦：黄昏时分，昏暗不明的乌鸦群。

② “急雪”二句：意思为柳絮好像飘飞的急雪，散落到香阁里，微微的晚风又轻轻地吹拂着胆瓶中的梅花。香阁，青年女子所居的内室。胆瓶，长颈大腹，形同悬胆之花瓶。



③心字：即心字香。明杨慎《词品·心字香》：“范石湖《骖鸾录》云：‘番禺人作心字香，用素馨茉莉半开者着净器中，以沉香薄劈层层相间，密封之，日一易，不待花蔫，花过香成。’所谓心字香者，以香末索篆成心字也。”宋蒋捷《一剪梅·舟过吴江》：“何日归家洗客袍，银字笙调，心字香烧。”

赏析

岂是一场幽怨而已？

此篇词作为《饮水词》的开篇之作。《饮水词》，初名《侧帽》，后纳兰容若根据南宋岳珂《桯史·记龙眠海会图》中“如鱼饮水，冷暖自知”一语，而更名。

纳兰原以为，这些点滴情愫汇成的词曲，仅是他个人世界中，一隅不为人知的惆怅，只可在黯然销魂时独自回味，寻常人无法心领神会。谁料到，隔着几百年的月光，“纳兰心事”仍被人反复咏叹与揣测，他不仅在自己的天地里冷暖自知，也从恋人唇边、离人心上，缓缓滑过。

人世何堪浑浊。一如这首仅二十七字的小词，未经雕饰，容量不及如今的一抹长句，也全无绮丽言语，一个悲愤、痛苦、怨恨的失恋者形象就跃然纸上，久读伤人心深。

凡填词者，皆知《忆江南》为初学必习词牌，功力深浅，一观便知。按《乐府诗集》：“《忆江南》又名《望江南》《梦江南》。”“因白氏（白居易）词，后遂改名《江南好》。”至晚唐、五代成为词体之一。

但原本欢快的曲调，经纳兰之手，加上黄昏、乌鸦、柳絮、春阁、瓶梅、心字香……种种意象，便把相思凄苦与灰色景物融合在一起，营造出一种异常清冷伤感的意境。

此篇既有实景描画，又有虚物暗喻。“昏鸦尽”一句语简意明，渲染全篇气氛。古人写飞鸟，多是杜宇、金衣。国人谓鸦为不祥之鸟，但



以鸦入境者颇多佳句，多点睛之笔，如“枯藤老树昏鸦”“孤村落日残霞，轻烟老树寒鸦”等。纳兰气势陡出，开篇即以“鸦”入境。昏鸦已逝，词人临风而立，是等候？是沉思？无言以对。天寒飞雪，如柳絮飞舞香阁旁。“梅”者报春之花，梅花开，自距春天不远，寓意心中生起一丝希望。“胆瓶”二字与下面的“心字”皆暗指，心字成灰并非指心字檀香成灰，而是指内心世界的黯然神伤。

寒冬飞雪，一人于黄昏堂前凭风独立，此幅场景着实凄冷。可即便心如刀割、心灰意冷，却依然要强忍痛楚，面无忧色。越是强忍，就越把凄苦悲凉的韵味展露无遗。一如清人把纳兰爱情词概括为“哀感顽艳”，可谓字字贴切，情景相扣。

得 賞



赤枣子

惊晓漏，护春眠^①，格外娇慵只自怜。寄语酿花^②风日好，绿窗来与上琴弦。

题解

《赤枣子》，原唐教坊曲名，后用作词牌名。“子”有小的含义，是词调名称之一，大体属于小曲。此调为单调。五句，二十七字。第二、三、五句押韵，均用平声韵。纳兰容若的此阙词有着浓厚的花间词气息，表达了早春时节少女娇慵倦怠、自爱自怜的缱绻情态，以及与之相伴的淡淡春愁和春感。

注释

① 惊晓漏，护春眠：意为清晓漏声将人惊醒，人却依然贪睡。

② 酿花：催花开放。

赏析

谁能言说少女心？

在春日清晨，被窗外屋檐滴水之声唤醒，一个“惊”字，恰把女主人公欲恼又娇嗔之意全然暴露。可她啊，实在不舍，又不甘，这场春眠就这样被滴水声惊扰。一觉醒来，方知春暖花开气象万千，暖风袭来，倦意重起，又禁不住想回到刚才那场好梦中。

格外，娇慵，只自怜。“娇慵”一词，把她柔弱倦怠的样子刻画得入木三分。唐李贺《美人梳头歌》中就有“春风烂漫恼娇慵，十八鬟多



无气力”的句子，词中女子也同样有满脸睡意，同样在梦与醒中辗转反侧，别有一番风韵。而“格外”一词，更是把这位慵懒的女子刻画得楚楚动人。纵有千般柔情，也抵不住春风的柔情。在这万物肆意生长的春日，却也滋长了少女春愁，风情难抑，唯有面对着春日美景，心中暗自生怜。

醒了，又如何？于是，便可“寄语酿花风日好，绿窗来与上琴弦”。不如趁着明媚的阳光，和园中的花朵打个招呼，催促它们早点绽放。“草树知春不久归，百般红紫斗芳菲。”春日美好，却亦短暂。不如催促百花竞相开放，免得错过了这春意盎然的季节而后悔不迭。推开碧纱窗，好让优雅的琴声飘得更远一些。词写到此处，这位少女的春感，已转悠远、朦胧，同时又挟有一分莫名的愁思，正是言尽意不尽，含蓄蕴藉而后留白深广。

小词深而婉，清丽自然，与纳兰的另一篇《赤枣子》“风淅淅，雨纤纤。难怪春愁细细添。记不分明疑是梦，梦来还隔一重帘”都是以少女的形象、口吻写春愁春感的。只是，本篇写其春晓护眠，娇慵倦怠，又暗自生怜的情态与心理；而“风淅淅”一篇，则是写其春愁，又以春日之风雨烘衬，遂不单自怜幽独，且怀思之情又添，由愁浓而致似梦非梦。

忆王孙

西风一夜剪^①芭蕉，倦眼经秋^②耐^③寂寥。强把心情付浊醪^④。
读《离骚》。愁似湘江^⑤日夜潮。

题解

《忆王孙》，词牌名，又名《念王孙》。此调创自李重元，取词句“萋萋芳草忆王孙”末三字为调名。据清人毛先舒《填词解》云：《北里志》载天水光远题杨菜儿室有“萋萋芳草忆王孙”句，盖秦词袭用此句。秦观创此调后，宋元人多照此填词。《梅苑》词名《独脚令》；谢克家词名《忆君王》；吕渭老调名《豆叶黄》；陆游词有“画得蛾眉胜旧时”句，故名《画蛾眉》；张辑词有“几曲阑千万里心”句，故名《阑千万里心》；另有名《怨王孙》者，双调五十四字，见于《复雅歌词》，与以上单调者绝然不同。纳兰容若这首词的主题就是读《离骚》而引发对个人抱负的感慨。词的开头便是《离骚》的一个主要意象“众芳芜秽，美人迟暮”，而最后，词人又是借着读《离骚》来平定澎湃的心潮。

注释

① 剪：削除，使凋败之意。

② 经秋：整个秋天。

③ 耐：通“奈”。

④ 浊醪(láo)：浊酒。南朝梁江淹《恨赋》：“浊醪夕引，素琴晨张。”

⑤ 湘江：在湖南省境内。屈原作品中常提到湘江，《离骚》中亦有“济沅湘以南征兮，就重华而陈词”的句子，因此取湘江做比喻。

赏 析

一夜西风，芭蕉树叶凋零满地，芳菲尽落，满眼寂寥。此时，本想强作精神，把满腔愁绪付与一觞浊酒，怎奈酒入愁肠愁更愁。还不如把愁思寄托在读《离骚》上，一洗湘江潮水般的愁绪。

纳兰有很多借酒浇愁之词，总是略带哀婉，但此阙小令，虽依旧愁绪笼罩，却隐隐透着郁勃之气，尤其是结句，有豪迈之气破空而来之感。

芭蕉，总与离情别绪紧密相连。李清照的《添字采桑子》写道：“窗前谁种芭蕉树，阴满中庭。阴满中庭。叶叶心心，舒卷有余情。”李煜词曰：“秋风多，雨相和，帘外芭蕉三两窠，夜长人奈何。”蒋捷写有：“流光容易把人抛，红了樱桃，绿了芭蕉。”李益也说：“无事将心寄柳条，等闲书字满芭蕉。”

芭蕉与雨，同样是不分离的两个意象，如白居易“隔窗知夜雨，芭蕉先有声”；杜牧有“芭蕉为雨移，故向窗前种”；杨万里更得雨打芭蕉之三昧：“芭蕉得雨更欣然，终夜作声清更妍。细声巧学蝇触纸，大声铿若山落泉。三点五点俱可听，万籁不生秋夕静。芭蕉自喜人自愁，不如西风收却雨更休。”吴文英的《唐多令》中“何处合成愁？离人心上秋。纵芭蕉，不雨也飕飕”，亦是此中名句。

为何古人总将芭蕉和雨联系在一起？想必是因为芭蕉叶宽大厚实，听雨打芭蕉，其声清脆浑厚，总有一种雄浑大气的感觉。再者，听着声音大小，分辨雨量疏密，有着充分的想象空间。

纳兰亦写芭蕉，他的《临江仙·点滴芭蕉心欲碎》里有“点滴芭蕉心欲碎，声声催忆当初”。细雨淅沥，点滴芭蕉，愁心欲碎，真是“疏雨听芭蕉，梦魂有遥”。可凌厉而无情的西风，不但剪落了芭蕉叶，还令花草尽数凋零。

独立于中庭，看到此情此景，纳兰的心，岂是一个悲字了得。可又能如何？唯有借酒浇愁。浊醪，即浊酒，后亦作为酒的泛称。本想借酒



一浇心头块垒，可饮酒之后呢？接下来一句“读《离骚》”，似乎有些突兀，其实不然，里面有个出处。《世说新语》里有：“王孝伯曰：‘名士不必须奇才，痛饮酒，熟读《离骚》，便可称名士。’”魏晋名士多狂狷，纳兰也说“德亦狂生耳”，他亦是对魏晋风度心有向往的。

悲愤之时读屈原《离骚》，以酒浇胸中块垒，以诗抒心中抱负。写至此，此首词要抒发的悲愤之意已出，若俗手必出一狂语收尾，然而纳兰岂同凡人。在汪刻本中，这首词的尾句为“愁似湘江日夜潮”，与前句的“读《离骚》”是紧密相扣的。也有版本为“洗尽秋江日夜潮”。相较于“愁似湘江日夜潮”，“洗尽秋江日夜潮”无疑平添了几分碧海长空的气势，使得整首词的意境豁然开阔，也使得这首词风骚之意更浓。此情此景，真真愁煞人也！

诉衷情

冷落绣衾谁与伴，倚香篝^①。春睡起，斜日照梳头。欲写两眉愁。休休^②。远山残翠收^③。莫登楼。

题解

《诉衷情》，词牌名，唐教坊曲。唐温庭筠取《离骚》“众不可户说兮，孰云察余之中情”之意，创制此调。双调四十四字，上下片各三平韵。龙榆生《格律》原书收平仄韵错叶格（格二），双调平韵格未收。平韵格流传较广，宜为定格。平仄韵错叶格，《金奁集》入“越调”。三十三字，六平韵为主，五仄韵两部错叶。原为单调，后演为双调。韦庄、黄庭坚、张先、陆游、李清照、吴文英、吕圣等著名词人均用过此调。

纳兰容若的这首词，是通过描写女子的春愁闺怨，来抒发自己内心的相思之情。

注释

① 篝：熏笼。

② “欲写”二句：意为想要画眉而双眉紧锁，还是不画了。休休，表示禁止或劝阻之语，犹言不要、不用。

③ “远山”句：远山的翠色消失了。收，消失、消散。宋林逋《秋日西湖闲泛》：“疏苇先寒折，残红带夕收。”

赏析

在词人的同名词作中，纳兰此首虽称不上翘楚，但也别具一格。



细细研读，闭目推敲，纳兰的心底定是住着一位清丽自然的女子，或私藏着一分如少女般细腻的心思。幽栖孤独，无人与共，遂致慵懒无聊，头不想梳，眉不想描。春日迟迟，薄暮将至，此情此景是不能登高凭眺的。这是词中所描绘的情景，清丽自然，抒写出闺阁女子的春愁春感，百无聊赖的意绪。看似平淡，实则蕴藉有致。

春日迟迟，她无心装扮，又是愁眉深锁。但紧接的末两句“远山残翠收。莫登楼”，又将女子的愁情戛然收束，一句自语的劝阻将她内心的一切惆怅思虑止住。窗外的山峦渐渐隐没在暮色当中，翠色消残，也是无须顾盼。已是断肠人，又何必再登楼望远，将心底那一点爱之余烬不留余地地扫除。

这一阕《诉衷情》与温庭筠的“小山重叠金明灭，鬓云欲度香腮雪。懒起画蛾眉，弄妆梳洗迟。照花前后镜，花面交相映。新贴绣罗襦，双双金鹧鸪”（《菩萨蛮》），都是写闺中独居女子的孤清零落之苦，有着异曲同工之妙。但相比起来，纳兰这阕词较之温庭筠词少了一些花繁之气，多了几分刺痛之感，更为真切。